

ديربان – GAC - اجتماع لجنة برنامج gTLD الجديد التابعة لمجلس الإدارة
السبت، 14 يوليو، 2013 – 10:30 إلى 12:30 م
ICANN - دربان، جنوب أفريقيا

الرئيسة درايدين:

طاب صباحكم جميعاً. تفضلوا بالجلوس حتى نبدأ.

حسناً. لنبدأ إنن.

أولاً، أرحب بزملائنا من لجنة برنامج gTLD الجديد. وأود أيضاً تقديم الشكر والعرفان إلى أعضاء المجتمع الحاضرين هنا والمتابعين لهذه العملية التي نتجت عن بيان بكين الرسمي الذي قدمته GAC في آخر اجتماع لنا.

لذا مقدماً، أود تقديم الشكر والعرفان على جهود الجميع بالرد علينا ومعارضتنا بقدر كبير من النصائح وطريقة تشجيع المجتمع للتعليقات وبذل الجهود لتقديمها، إما عن طريق المشاورة أو بالنيابة عن لجنة gTLD، والتي ألاحظ أنها تعمل بانتظام وحرص عن طريق بيان بكين الرسمي وتتواصل حول ذلك بفواصل زمنية منتظمة مع GAC. لذا أود تقديم الشكر والعرفان لذلك والتعبير عن الامتنان لما كان مهمة كبيرة، وجهد كبير بذله كلاً من لجنة gTLD والمجتمع أيضاً.

بحسب ما فهمته، لدينا بندين رئيسيين على القائمة للنظر بهما اليوم. والبند الأول على حسب علمي يتعلق بإجراءات الحماية من الفئة 1 التي تم تحديدها في الملحق 1 من بيان بكين الرسمي. ويرتبط هذا أيضاً بالجزء الأول من الفئة 2 أو تقييد الولوج.

والبند الرئيسي الثاني بجدول الأعمال هو مسألة حماية المختصرات. وفي كلتا الحالتين، أشارت لجنة gTLD لنا أن لديهم بعض الاستفسارات أو المخاوف حول التنفيذ. وهم هنا اليوم لاطلاعنا على تلك الأمور وطلب بعض التعليقات المبدئية من الزملاء في GAC. ونأمل أن نتوصل بهذا الشكل إلى فهم حول مكن المشكلة، أو على الأقل، إذا اقتضى الأمر، مواضع الخلاف حول مكن المشكلات. ومن ثم، نرجو أن يقودنا هذا إلى حل ما.

من دون المزيد من التردد، سأسلم المايكروفون إلى زميلي برئاسة الجلسة، تشيرين شلي، وهو رئيس لجنة gTLD، ليقول بضعة كلمات، ثم يمكننا بدء مناقشة جدول أعمالنا.

تفضل تشيرين.

تشيرين شلبي:

طاب صباحكم جميعاً. وشكراً على هذا التقديم يا هيذر.

بكل تأكيد، البندين الرئيسيين هما إجراءات حماية الفئة 1 وحماية IGO.

أود الإلقاء ببضعة ملاحظات قبل أن نبدأ، لسنا هنا اليوم-- أي لجنة gTLD الجديدة-- بهدف اتخاذ قرارات. نحن هنا لبدء حوار مع GAC لفهم بعض العناصر والحصول على توضيح حول بنود مشورتكم.

لسنا هنا لسحب GAC إلى الحوار حول مسائل التنفيذ ومناقشة صلب الموضوع من ذلك المنظور. لذا تأكدوا من أن هذا ليس الهدف. هذه مجرد بداية حوار معكم.

لقد بدأنا الحوار حول IGOS، واليوم هو مواصلة لذلك الحوار. ولكن فيما يتعلق بالفئة 1، هذا أول اجتماع سنحظى به بنقاش مثمر كما أرجو.

أرسلنا إليكم وثيقة حول الفئة 1، والتي تلقيتموها قبل بضعة أيام. أعرف أننا نفضل جميعاً تلقي الوثائق قبل فترة طويلة لكي نعاينها، ولكني أؤكد لكم أن هذا عمل متواصل، ونحن، لجنة gTLD الجديدة، تلقيناها في نفس وقت تلقي GAC لها.

لذا لا أود الاعتذار عن ذلك، ولكننا نعمل بجد. وأرجو ألا تعتبروا أن هذه الوثيقة هي القرار الذي نود اتخاذه. هذه مجرد بداية حوار.

من ناحية لهجة الاجتماع، أطلع شوقاً لأن تكون لهجة بناءً للغاية. سنفكر بوضوح ونتحدث بصراحة لأننا ندين لكم بذلك، ولكن بشكل محترم للغاية. وأرجو أن تقدروا صراحتنا.

من وجهة نظرنا، سيتولى كريس إدارة دفة الحديث، ولكن من المؤكد أن زملائي الآخرين سيتدخلون عند الضرورة.

بعد توضيح هذا، أسلم المايكروفون لك هيذر لبدء الحوار حول الفئة 1.

الرئيسة درايدين:

شكراً جزيلاً لك تشيرين.

كريس ديسبين من اللجنة، التي تراجع مسائل gTLD الجديدة، هو المتحدث الرئيسي حول النظر بإجراءات الحماية. لذا سأسلم المايكروفون إلى كريس لاطلاعنا على تلك المسألة، أو مسألة حماية IGO، بحسب ما تختارونه.

شكراً.

كريس ديسبين:

شكراً هينر. طاب صباحكم، جميعاً.

سنبدأ بمشورة إجراءات الحماية من الفئة 1. لدينا بضعة شرائح وجدنا أنها ستكون مفيدة لتحديد مستوى النقاش. أرجو عرض الشريحة الأولى. شكراً.

لتذكير الجميع، قبل اعتماد كتيب المتقدم بطلب، قدمت GAC مشورة إلى مجلس الإدارة بتوسعة تعريف السلاسل المبنية على المجتمع لتتضمن تلك التي تشير إلى القطاعات المنظمة أو السكان الضعفاء المستهدفين وما إلى ذلك، وقد رفضنا تلك المشورة. وتناقشنا حول بطاقة النتائج في بروكسيل كما تذكرون. ثم تعاوننا معكم لوضع آليات مشورة وتحذير مبكر للمساعدة على مواجهة هذه المسائل التي كنتم تحاولون مواجهتها في المشورة التي رفضناها.

لذا فقد ناقشنا هذه المسألة من قبل إلى حدا ما في حواراتنا.

الصعوبات في المشورة الحالية التي نراها-- وهي-- هذه نقاط محددة مستخرجة من البحث الذي تلقينموه قبل بضعة أيام.

الصعوبات التي نراها في الوقت الحالي هي أن فئات السلاسل هي واسعة وغير محددة. ليس ثمة أساس منطقي للتمييز بين فئات وسلاسل معينة. المصطلحات العامة في نفس الفئات مع الصناعات شديدة التنظيم. وتحتوي بعض السلاسل على أجزاء مرخصة وغير مرخصة. من الصعب تحديد الوكالات التنظيمية المعنية والمنظمات ذاتية التنظيم. بعض التجريدات قد تشير إلى صناعات قد تكون حساسة أو منظمة في صلاحية فردية أو صلاحيات قليلة فقط. بنود مشورة الحماية من ثلاثة إلى ثمانية تخلق واجبات غامضة وغير قابلة للتنفيذ. وهذه هي النتائج التي سعينا لتجنبها عندما رفضنا المشورة بالأساس وطلبنا-- واتفقنا على وضع نظام التحذير

المبكر حتى تتعامل الحكومات بشكل مباشر مع المتقدمين بطلبات إذا واجهوا مشكلات مع-- إذا واجهوا مشكلات مع السلسلة.

بعد توضيح هذا كله-- ثمة الكثير من التفاصيل حول ذلك في بحثنا. ولكن بعد توضيح هذا كله، فإننا لا نرفض المشورة في هذه المرحلة وقد أوضح تشيرين ذلك. إننا نعود إليكم للقول إن علينا إجراء حوار حول هذا. إننا لا نرفض المشورة. إننا نريد بدء حوار. وما نود فعله هو، بواسطة أية عملية نتفق عليها، ومن الواضح أننا لن نتفق عليها صباح اليوم ولن تكون مجرد مسألة مناقشة هذا وإيجاد حل لها في كل مرة نلتقي معاً باجتماع ICANN، ولكننا نود إجراء حوار معكم حول طرق أخذ مشورتكم الحالية وتنقية نطاقها وعمقها حتى تصبح مشورة قابلة للتطبيق منا، لأننا لا نعتقد أنها قابلة للتطبيق في الوقت الحالي.

وأعرف أننا وسط مجال مجهول. هذا أمر يحدث عادة بالاتصالات بين GAC ومجلس الإدارة. عادةً ما نتناقش قليلاً، وترد المشورة وما إلى ذلك. ولكننا في أوقات استثنائية. ثمة gTLDs جديدة قادمة. ونعتقد أن علينا وضع قوانين جديدة هنا ومحاولة إيجاد وسيلة، على مدار الأشهر القليلة القادمة، لجعل GAC وNGPC والمجتمع يناقشون طرق أخذ المشورة-- ما نسميه مشورة الفئة 1 وجعلها تتجج.

هيدر، سأتوقف هنا وسنتلقى-- إذا كان هذا يناسبك، سنتلقى الأسئلة والتعليقات، وسأحاول الإجابة عن أكبر قدر ممكن منها. ثم سنناقش IGOS كمسألة منفصلة.

شكراً كرييس.

الرئيسة درايدين:

هل لدى الزملاء من GAC أية أسئلة أو ملاحظات لمجلس الإدارة في هذه المرحلة حول المسائل التي حددناها مع الفئة 1؟

حسنًا.

سيكون هذا الاجتماع قصيراً للغاية.

كرييس ديسبين:

الرئيسة درايدين:

حسناً. قد يكون اجتماعاً قصيراً للغاية. إنك محق.

حسناً. تفضل بمواصلة الكلام كريس.

كريس ديسبين:

حسناً. ربما-- ربما سأضغط أكثر للتقدم أكثر إذن.

يبدو لي أن أموراً مختلفة قد تحدث، صحيح؟ قد ترجعون إلينا بعد نهاية هذا الاجتماع وتقولون: مشورتنا تظل كما هي. ولا بأس إذا اخترتم فعل ذلك.

ما أود منكم-- ويسرنا التحدث إليك بين الجلسات-- عذراً، في هذا الاجتماع ولكن ليس في هذه الغرفة، إذا أردتم الرجوع إلينا ومناقشة أفكار حول المضي قدماً بذلك. ولكن سيكون من الرائع إن استطعنا، بأية وسيلة تجدونها مناسبة، إيجاد طريقة معنا لكيفية المضي قدماً بذلك.

وكما قلت، لا أطلب منكم فعل ذلك، ولكنني أشجعكم على استغلال الفرصة إذا استطعتم.

شكراً هيدر.

الرئيسة درايدين:

شكراً كريس.

ممثّل أستراليا، تفضل.

ممثّل أستراليا:

شكراً سيدتي الرئيسة. وشكراً للجنة برنامج gTLD الجديد.

أولاً، أود أن أثنى على تعليقات هيدر بأننا نقدر سرعة ومقدار العمل المبذول في هذا، والمستجدات والردود التي تردنا هي مفيدة للغاية. ونشكر جميع من عمل بجد في هذا. إننا ممتنون لذلك.

من ناحية المضي قدماً بذلك، أفهم أننا وسط مجال مجهول، لذا فإنه سؤال شيق. ولكني أعتقد أنه من وجهة نظري، فقد تلقينا هذه الأسئلة مؤخراً، لذا حاولنا النظر إليها ومحاولة فهم منظور لجنة برنامج gTLD، وأرى أن ثمة أسئلة في بعض المجالات يمكن تفسيرها بشكل أفضل وما إلى ذلك.

وأتساءل، من ناحية الخطوة التالية، ما إذا نظرت اللجنة بالرجوع إلى GAC بأمر ضمن حدود-- من الواضح أنه تم التفكير ملياً بإمكانية أو عدم إمكانية تنفيذ الأمور، ومن الواضح أنه مجال تتمتع به ICANN بخبرة أكبر من GAC. وما إذا فكرتم بالرجوع إلى GAC والقول "هذا ما نعتقد أنكم تسعون إليه وهكذا نستطيع تنفيذه"، ثم طرح عدة أسئلة على GAC.

أدرك أنكم لا ترغبون على الأرجح بأن تصبحوا بموقف حيث تضطرون للرجوع إلينا والقول "هل هذا ما تقصدونه؟" ونقول لا، ثم ترجعون مرة أخرى فنرد بأنكم اقتربتم ولكن ليس هذا ما تقصده.

أية آلية قد تحرك هذا الأمر. لذا سواء كانت أول محاولة من جانب ICANN مع سلسلة من الأسئلة، أسئلة أو أسباب هادفة لاتخاذ الأمور لمنحى خاطيء والتوضيح لنا، أو في حالة غياب ذلك، أعتقد أنه سيكون من الصعب من جانب GAC لكي-- لكي-- إلا إذا وجدنا طريقة تركيبية أخرى كما أظن. ولكن هذا هو اقتراحي الأول.

شكراً لممثل أستراليا.

الرئيسة درايدين:

هل تريد الرد أم--

باختصار شديد.

كريس ديسبين:

شكراً بيتر. أنا-- يشير بحثنا إلى ذلك.

أعتقد أن-- أعتقد أن منهجنا اليوم هو محاولة أن نتلقى منكم، ليس اليوم بالضرورة ولكن في هذا الاجتماع، نوع من التأكيد أنه إذا بدأنا العمل على المشورة، وتقسيمها إلى أقسام والقول إنه يمكننا فعل هذا ولكن ليس ذلك، "أ"، نود محاولة فعل ذلك معكم وليس من دونكم، و"ب"، نود

التأكد أنه لا بأس بمبدأ فعلنا ذلك لأن آخر ما نريده هو القيام بالعمل كله ثم القول "ولكن مشورتنا تظل كما هي".

لذا فإننا نبحث عن إعلان منكم، إن جاز التعبير، يقول "حسناً، لنفعل ذلك". سواء انتهى بنا المطاف بفعل ذلك في غرفة أو بشكل متكرر ومنفصل، لا أمانع كثيراً حالياً، ولكني أود التوضيح أنه إذا كان موقفكم "مشورتنا تظل كما هي"، فلا بأس بذلك، ولكن علينا معرفة ما إذا كان هذا هو الحال أم لا قبل أن ننتقل إلى الخطوة التالية.

إذا لم يكن هذا هو الحال، إذا كنتم ستنتفون بالرأي بأن بوسعنا-- أقصد التفاوض-- أعرف أن كلمة التفاوض مثيرة للمشكلات، لذا لنتجنبها. ولكنكم تفهمون قصدي. إذا استطعنا الاتفاق على ذلك، يمكننا عندها البدء بالعمل على جميع الوسائل الممكنة لكي-- لكي نحقق ذلك.

ثمة أمر أخير ينبغي توضيحه. من دون إعطائكم مثال محدد، ولكني أعرف أنكم تعرفون بعض الأمثلة، ثمة سلاسل في فئاتكم يرى الجميع بمنتهى الوضوح أنه ينبغي أن تكون مقصورة على مجموعة معينة من المشتركين. ولمعظمها، إذا تركنا جانباً كيفية وضع إجراءات الحماية، فإن مفهوم امتلاكها لا يعتبر مشكلة. ولكن بالمقابل، هذه سلاسل نقول أننا لا نعرف سبب وجودها هنا وهذا غير منطقي.

هذا هو مستوى النقاش الذي علينا أن نجريه كما أعتقد. ولا أعرف كيف يمكننا فعل ذلك، ولكن علينا فعله.

شكراً.

شكراً.

الرئيسة درايدين:

ممثّل إيران هو التالي، تفضل.

شكراً سيدتي الرئيسة. طاب صباحكم وصباح أعضاء لجنة برنامج gTLD الجديد.

ممثّل إيران:

أود البدء بمناقشة الجزء الأخير من مداخلة كريس وكررها ثلاثة مرات على الأقل، حين قال إنه إذا رجعت إلينا، أي GAC، للقول إن مشورتنا تظل كما هي، لا أعتقد أن هذا منهج جيد. هذا ليس منهجاً منطقياً، أن علينا المشاركة في حوار والرد على الأسئلة أو الملاحظات التي يتم تقديمها.

سأرجع الآن إلى بداية ما قلته. أولاً، شكراً جزيلاً على التحليل الشامل والعميق الذي قدمته رغم الوقت القصير المتوفر لديك. إننا ممتنون لهذا.

الصعوبة التي نواجهها الآن هي الوقت القصير المتوفر لنا، وربما الطريقة التي أثرت بها الأسئلة.

بعد الحوار الذي أجريناه معنا، ربما عليك، أولاً، تحديد عدد الأسئلة إلى أقل حد ممكن. وثانياً، ربما بعد هذا النقاش، إعادة تشكيل أسئلتك.

لقد أعطيت مثلاً واضحاً على أحد الأمور. نحن ممتنون لذلك، ولم تكن المسألة الرئيسية التي طرحتها، ولكن علينا المشاركة بهذا فعلاً. هذا ما نتوقع من مجلس الإدارة، وهو أمر جيد. لقد ضيق المجال وقدمت تحليلاً عميقاً ومعقفاً وما إلى ذلك. ولا تقبل المشورة كما هي. بل تقبلها كما ينبغي أن تكون.

لذا شكراً جزيلاً، وسنصغي للمزيد من الأسئلة أو المزيد من التوضيح الذي تطلبه منا، وربما سنرجع في خطوات أخرى لمناقشة الأمر معكم.

شكراً جزيلاً.

شكراً لممثل إيران.

الرئيسة درايدين:

حسناً. أرى ممثل ألمانيا ثم إيطاليا.

نعم. كما أود شكر اللجنة على العمل الذي قاموا به والردود التي تلقيناها. أعتقد أنه أمر صعب، ونتفهم أنه وضع صعب.

ممثل ألمانيا:

فيما يتعلق بملاحظة كريس حيث قال أن ثمة اختلاف بعمق التنظيم في بعض-- في سلاسل معينة، هذا صحيح، ولكن من جهة أخرى، أعتقد أن علينا أن ندرك دائماً أننا نعمل في بيئة عالمية. هذا يعني أنه قد يكون لدينا أنواع من الأنظمة في بعض الدول، بينما دول أخرى بلا أنظمة. وحتى الآن، من الصعب الجزم ما إذا كانت سلسلة معينة هي سلسلة تحتاج إلى تنظيم عالي المستوى أو إجراءات حماية تفصيلية عالية المستوى بينما أخرى لا تحتاج إلى ذلك.

وحتى الآن، أعتقد أنه-- ينبغي ترك الأمر لـ ICANN والمتقدم بطلب لإثبات أنهم حاولوا تلبية المتطلبات، أو لنقل منطق مشورتنا، ثم عليهم القيام ببعض الخطوات. وبحسب وجهة نظرنا، سيكون هذا رجاً كافياً على-- على خطوة إلى الأمام.

شكراً لممثل ألمانيا.

الرئيسة درايدين:

دور ممثل إسبانيا. تفضل.

حسناً. شكراً لك سيدتي الرئيسة.

ممثل إيطاليا:

إننا نشيد بالكم الهائل من العمل الذي قمتم به. إذا أحصيت بشكل صحيح، عقدتم سبعة اجتماعات، واجتماعات مع مجلس الإدارة تتعلق بالمشورة التي تم تقديمها في بكين. والانتقاد الوحيد الذي قدمناه في بعض الاجتماعات، وكذلك نقلته إلى فادي في بروكسيل في 25 يونيو عندما عقدنا الاجتماع هناك، هو أنكم تركتم النقاط الأهم والأصعب للنهاية. ثم عقدتم ذلك الاجتماع النهائي في 2 يونيو-- أو 2 يوليو.

ولكني أود التعبير عن مسألة. عند نهاية العملية، ينبغي توقيع عقود مع المتقدمين بطلبات. ثم عند النظر إلى إجراءات الحماية، من المثير للاهتمام الملاحظة ما سيكون الأقرب والإضافة إلى العقد المعياري مع المتقدم بطلب بالنسبة إلى سلاسل معينة، لأن هذا يتوقف أيضاً، وأقرب، على "موثوقية" إجراءات الحماية التي ننظر بها.

وهذا أمر مهم. وأفهم أنه من طرفكم، قد تواجهون مشكلة بتنفيذ هذه المشورة، واتخاذ قرار، على سبيل المثال، في الفئات التي تحيلها الطلبات الأهم إلى هذه الفئة. لذا إذا انتهى بكم المطاف بالأقرب المعينة لطلبات مختلفة في نفس الفئة.

وهذا أمر نفهم الصعوبة به. ولكن كما قال بيتر من أستراليا أيضاً، في النهاية، ينبغي أن ترجعوا إلينا لمحاولة التنفيذ. لأنه من المؤكد أنكم تفهمون معنى الملحق 1 هذا. ولكن عليكم الرجوع إلينا والقول "لدينا فكرة لمحاولة تنفيذ ما تطلبونه بطريقة معينة"، لأنه بالطبع، ما تودون تجنبه هو التنفيذ ثم التعرض للانتقاد من GAC أو تسبب GAC بمشكلات.

ولكن على أي حال، نود رؤية فرضيات تفاعلية أكثر للتنفيذ.

شكراً.

شكراً لممثل إيطاليا.

الرئيسة درايدين:

دور ممثل سويسرا.

شكراً سيدتي الرئيسة. أود أيضاً شكر لجنة برنامج gTLD الجديد على عملهم ورغبتهم بالمشاركة في حوار مع GAC. وكما قال زميلي من إيران، أعتقد أن مجرد قول المشورة تظل كما هي وترك الأمر عند هذا الحد ليس خياراً مطروحاً لأننا هنا للدفاع عن مصالح مستهلكينا ومواطنينا، وهم يريدون مساعدتنا بتنفيذ هذه المشورة لأنه من صالح مواطنينا أن ينجح هذا بالنهاية.

ممثل سويسرا:

وأعتقد أن هذا أمر واضح. السؤال هو ما هي الأدوار، وقد ألمح ستيفانو بالفعل إلى ذلك، وكيف ينبغي أن نتعاون بشكل صلب حول ذلك.

ربما بعض الشرح حول القائمة، لأن هذه القوائم الثابتة أثارت بعض الاهتمام والانتقادات، وهذا أمر مفهوم. بشكل مبدئي، لم نكن نعتقد أن مهمة GAC هي وضع قائمة نهائية من تلك-- السلاسل الحساسة، ولكن تم إعلامنا بأنه سيكون من المفيد وضع أسماء ثابتة. لذا لا تعتبروا

هذه القائمة على أنها قائمة تم العمل عليها على مدار أشهر وسنوات وكل TLD تم اختبارها. هذه بالواقع-- هذه أمثلة كما حددناها خلال فترة قصيرة. وقد يكون ثمة بعض الأسماء غير موجودة على القائمة يمكن إضافتها بسهولة وثمة اختلافات غير متسقة في ذلك المعنى. ولكن الهدف منها ليس أن تكون قائمة نهائية ومطلقة. الهدف من هذه القائمة أن تكون قائمة دلالية لفهم، أو إعطاء بضعة أمثلة، لفهم أين نرى الحاجة إلى تطبيق إجراءات الحماية.

وأنت محق أيضاً بالقول أن ثمة مستويات مختلفة من التنظيم بين سلاسل معينة في نفس الفئة. وبالطبع، شيء من bank. سيحتاج إلى تنظيم أعلى من المصطلحات العامة الأخرى، مثل المال أو شيء آخر يرتبط بالصناعة بوضوح أقل.

ولكن في الوقت المتوفر الذي كان لدينا وكذلك-- لم نرغب بوضع وثيقة من 50 صفحة. هذا مجرد تلميح إلى مجموعة كاملة من المسائل التي ينبغي التعامل معها.

وهذه أول ملاحظة لي.

ثم هنالك مسألة حقيقية أن ثمة أنظمة في بعض الدول تختلف عن الدول الأخرى، ولن يكون من السهل تنفيذ هذا أو احترام جميع أطر العمل التنظيمية المختلفة. ولكن هذا ليس أمراً جديداً بما أننا نتعامل مع الإنترنت. بالنسبة للشركات مثل فيسبوك وغوغل التي تعمل في 200 دولة، ينبغي عليها احترام، أو محاولة احترام، 200 تشريع مختلف. والأمر مشابه هنا في بيئة TLD، لذا ينبغي أن تعناد الأعمال على-- تلك الأعمال غير المعتادة عليها ينبغي أن تبدأ بالاعتقاد على العمل مع صلاحيات مختلفة ذات أنظمة مختلفة. وبالطبع، ينبغي على الجهات والهيئات المنظمة الاعتقاد على العمل مع الأعمال ومحاولة جعل حياتها سهلة قدر الإمكان.

ويمكنني التلميح في هذا السياق إلى مشروع الإنترنت في الصلاحيات لزميلكم بمجلس الإدارة بيرتراند دي لاتشابليل، والذي يدقق منذ فترة طويلة بتلك المسائل ويحاول المساعدة على إيجاد حل بالتعامل مع مسائل تعدد الصلاحيات عبر الحدود. وأعتقد أنه يستحق أن نأخذه بعين الاعتبار، لأن ثمة حلول ينبغي إيجادها، ونحتاج إلى أفكار جديدة.

شكراً.

الرئيسة درايدين:

شكراً لممثل سويسرا.

كريس.

كريس ديسبين:

شكراً هيدر. لدي ملاحظتان فقط.

أولاً، أشكركم جميعاً على استعدادكم لبدء النقاش حول ذلك. إننا نقدر ذلك.

بخصوص الفرضيات التفاعلية أكثر حول التنفيذ، ليس لدينا واحدة في الوقت الحالي لأنه ليس من الواضح كيف يمكننا تنفيذ بعض الأجزاء من المشورة.

وفيما يتعلق بأجزاء أخرى من المشورة، ويرتبط هذا بالتعليقات التي تم تقديمها للتو، مسألة وجود أسماء أخرى يمكن إضافتها إلى القائمة.

المسألة بالنسبة لنا لا تتعلق بإمكانية إضافة أسماء أخرى إلى القائمة، بل بالأحرى، تتعلق بأسماء تظهر على القائمة ولا نفهم سبب وجودها بها من الأساس. لذا ما نقترحه للمضي قدماً هو مناقشة هذا معكم. لذا لإيجاد وسيلة لقول-- سواء أنتم كمجموعة أو عدة أفراد-- هي إيجاد وسيلة لكي نطلب منكم تفسير سبب ظهور هذا الاسم أو ذلك في هذه الفئة لأننا لا نفهم السبب.

يمكننا فعل ذلك بشكل رسمي، إذا أردتم ذلك، مراسلتكم والقول-- وأخذ كل اسم وتحليله والرجوع إليكم وإعلامكم بسبب اعتقادنا أنه قابل أو غير قابل للعمل عليه. وإذا كان هذا ما اتفقنا عليه، فليكن. أنا أتقبل جميع الاقتراحات. ولكن ما أود تجنب فعله هنا هو قيامنا بأسابيع طويلة من العمل، "أ"، من دون إخباركم بأن هذه طريقة قيامنا بها، و"ب"، من دون قبول أن تلك هي الطريقة التي سنستلمونها بها. لذا فإن أساس هذا النقاش هو محاولة الاتفاق على منهجية أو عملية مستقبلية تقر بأن ثمة-- من الظاهر، يبدو أن ثمة مشكلات خطيرة بتنفيذ بعض الأمور التي اقترحتوها.

لذا ليست مجرد حالة قول "نرجو الرد علينا وإبلاغنا حول ما تعتقدون أن بوسعكم تنفيذه". إذا فعلنا ذلك، سنرجع ونبلغكم أنه لا يمكننا ذلك فيما يتعلق ببعضها.

لذا فإننا مهتمون أكثر بالصورة الأكبر للكل والقول كيف يمكننا تعديل المسألة كلها بحيث تحصلون على أكبر قدر -- أكبر قدر ممكن بشكل يجعلكم تشعرون بالارتياح. سأكتفي بهذا القدر يا هينر.

شكراً. دور ممثلي البرتغال ثم الأوروبية ثم ألمانيا ثم أستراليا. ممثل البرتغال.

الرئيسة درايدين:

شكراً، وسأتحدث باللغة البرتغالية، أرجو استخدام-- (يتحدث بلغة غير الإنجليزية).

ممثل البرتغال:

أو لا يمكنكم ذلك. يمكنكم الإصغاء. حسناً. الرسالة الرئيسية التي أود التعبير عنها لكم بالنيابة عن حكومة البرتغال هي أنها مسألة بالغة التعقيد. عندما نشير إلى GAC، فإننا لا نتحدث عن مجموعة. نحن مجموعة من الحكومات مختلفة للغاية، وهذا يعني أن هذه المسألة هي أكثر تعقيداً. جميع الزملاء في GAC الذين تحدثوا قبلي أدلوا بتعليقات أويدها تماماً لأنه لم يتم اتخاذ موقف. ما قالوه هو أننا قدمنا أو أثرنا المشكلات الرئيسية، المسائل الرئيسية. تلك المسائل التي نعتقد أنها معقدة أكثر، وتلك المسائل التي ستتابعها الحكومات. إذا لم يتم اتخاذ قرار، سنتابع جميع تلك المسائل. وسنجري هذا الحوار مع مجلس الإدارة، وأعتقد أن اللجنة تعمل بنية حسنة وتبذل جهداً كبيراً للتغلب على جميع تلك المشكلات.

الوثيقة التي تم إعطائها لنا تثير بعض المخاوف، وتم تقديم بعض المشكلات إلينا قبل عشرة أيام. لقد قرأتها. وأعدت قراءتها. وما زال بإمكانني اتخاذ موقف، اتخاذ موقف لأن ثمة نقاط معينة غير واضحة بالكامل لي. لا أفهم جميع الأسئلة لأنه من الواضح أن GAC قدمت جزء من مشورة لم يكن واضحاً بالنسبة لمجلس الإدارة. ولا أعرف الإجابة عن ذلك السؤال. أعتقد أن علينا مواصلة العمل معاً من أجل تحديد كيف يمكننا المساهمة في هذا لأن ثمة مفاهيم مختلفة. وعندما تكون المفاهيم مختلفة، من الصعب التوصل إلى نتيجة حاسمة.

باختصار، قد يكون لديكم رأي معين ولكنه يظل مجرد رأي. لذا قد لا تتمكن مطلقاً من وضع قائمة محددة. بل نضع قائمة بتلك السلاسل التي نحدد أنها أكثر تعقيداً. وقدمننا تلك الوثيقة الآن، ولدينا هذه الوثيقة التي قدمتها لنا لجنة مجلس الإدارة. سأحلل هذه الوثيقة في ليزبون، وبعد فترة وبالاتفاق الدائم مع المفوضية، سنتخذ موقفاً. شكراً على العمل الذي قمتم به. أعتقد أن GAC

تحاول التأكد من الحصول على ردود سريعة، ولكن هذه مسألة معقدة، وأعتقد أننا نستخدم مفاهيم مختلفة، وعلينا التوصل إلى فهم جيد. شكرًا.

ممثّل البرتغال. دور المفوضية الأوروبية، تفضل.

الرئيسة درايدين:

شكرًا سيدتي الرئيسة. للإضافة إلى ما قاله أعضاء GAC اليوم بالفعل، أود الإدلاء-- تود المفوضية الأوروبية الإدلاء ببيان قصير بالنيابة عن جميع أعضاء المفوضية الأوروبية في GAC المشاركين معنا اليوم.

ممثّل المفوضية الأوروبية:

يسر المفوضية الأوروبية قبول NGPC لبعض العناصر الرئيسية لهذه المشورة التي قدمتها GAC في بكين. ونحن ممتنون للعمل الشاق الذي تم إنجازه لهذه الغاية. كما يسر المفوضية الأوروبية إجراء المزيد من الحوار معكم اليوم حول بعض المسائل التي أثيرت، ولكن ينبغي أن يظل بيان بكين الرسمي أساس مشورة GAC.

تسرنا رؤية عدد من التعليقات الإيجابية من المجتمع نحو تحقيق المشورة التي تم تقديمها في بكين، ونحن واثقون أن ICANN، بعد الحوار البناء مع أعضاء GAC، ستجد وسيلة مناسبة لتنفيذها وطلب عالمي موحد لبرنامج gTLD. إن تعقيد الأنظمة القومية والقانونية والتشريعية موجود بالفعل، ونحتاج معاً إلى السعي لتحقيق نظام DNS عالمي.

نود التأكيد أنه في هذه المرحلة، ما زلنا بحاجة إلى وقت (غير مسموع) ومنطقي للتفكير في الوثائق التي تم تعميمها أمس وتتضمن سلسلة من أسئلة دقيقة للغاية أشرت إليها للتو في الشريحة. وننوه بأننا ما زلنا نشاور عواصمنا وقياداتنا. كما أرجو تذكر أن موقفنا مازال في مرحلة المهد. يعتبر أعضاء GAC من أوروبا أن دور GAC في هذا الحوار هو تقديم توضيحات رفيعة المستوى فيما يتعلق بمشورة GAC في بكين بدلاً من وسائل تنفيذ دقيقة. كما نود التنويه بأن الأقل من السلاسل الحساسة المقدمة في بيان بكين الرسمي هي غير شاملة. وبالتالي، فإن إحالة معظم السلاسل إلى تقييم كل حالة على حدة من دون الانخفاض عن الحد المبين في تلك الفئات يعني أنه ينبغي النظر في القائمة على أنها قائمة عند الحد الأدنى.

نود أيضاً شكر NGPC على الأخذ بعين الاعتبار المشورة المتعلقة بالطلبات التي تم تأييدها بشكل واضح من قبل المجتمعات ولكن لم يتم تقديمها كطلب مجتمعي وتتنافس مع الطلبات التجارية. ولكن الرد على المشورة لم يأخذ بعين الاعتبار المخاوف الرئيسية بأنه ينبغي الإقرار التام بمصلحة المجتمع في هذه المواقف. كما سنكون ممتنين إذا تقدمتم بمعلومات إضافية اليوم حول المنطق وراء قرارات المفرد والجمع، حيث أننا نعتبر في المفوضية الأوروبية أنه ما زال ثمة إمكانية للخلط. وأخيراً وليس آخراً، سنظل تحت تصرفكم بمواصلة تقديم المشورة رفيعة المستوى لدعم ICANN بالمضي قدماً نحو تنفيذ ناجح لبرنامج gTLD. ضمن إطار عمل من الاحترام والشرعية، وخاصة الآن بما أن حوكمة الإنترنت تتعرض لنقاش حاد في جميع المنتديات. شكراً.

شكراً للممثل المفوضية الأوروبية. دور ألمانيا ثم أستراليا ثم المملكة المتحدة ثم إسبانيا. ممثل ألمانيا.

الرئيسة درايدين:

نعم. شكراً سيدتي الرئيسة. أود إضافة شيء لما قاله زميلنا من المفوضية الأوروبية وهو-- تؤيد ألمانيا هذا الموقف. أود الرجوع إلى طلبات وسؤال كريس، وكان سؤالاً مهماً حيث قال أن بعض السلاسل تبدو غير قابلة للتطبيق من منظور ICANN ومجلس الإدارة. وسؤال هو-- وأنتم تسألونني-- أو سأل GAC ما إذا كان من الممكن تخفيض القائمة وحذف سلسلة أو أكثر، بحسب ما فهمته. رد فعلي على هذا السؤال سيكون أولاً، ما هي السلاسل التي تبدو غير قابلة للتنفيذ وما هي الأسباب؟ يرجع أمر فهم هذا لنا ولكن ما نتحدث عنه وما هي السلاسل التي قد تنطبق، ستكون هذه وسيلة لكي نفهم ما هي المشكلات التي نواجهها. وأرجو أن يكون هذا منهجاً إيجابياً. شكراً.

ممثل ألمانيا:

شكراً لممثل ألمانيا. تفضل كريس.

الرئيسة درايدين:

كريس ديسبين:

نعم. شكرًا هيوبرت. نعم، ما قتله للتو هو ما أقوله بالتحديد. يجب أن نجري هذا الحوار. وما-- ما نتوق إلى فعله هو إيجاد الشكل المناسب لإجراء هذا الحوار. إذا كان الشكل المناسب هو مجرد مراسلتنا لكم ومراسلتكم لنا، فليكن. ولكن يجب أن نكون واضحين بأن علينا إجراء حوار معكم، ونكون واضحين معكم حول موضوع الحوار. لذا أوافقك تماماً بالرأي. الأمور المعينة التي قلناها حول ما تودون معرفته وما هي وأسبابها، أتفق معكم تماماً بالرأي. وعلينا بدء تلك العملية بشكل ما.

الرئيسة درايدين:

حسنًا. شكرًا كريس. لقد حددنا ما هو السؤال الدافع الرئيسي، وهو تحديد السلاسل غير القابلة للتنفيذ وأسباب ذلك، وسيكون هذا محور الجهود المشتركة التي يقترحها زملائنا من لجنة gTLD الجديدة. حسنًا. دور ممثل أستراليا ثم المملكة المتحدة ثم إسبانيا. ممثل أستراليا، تفضل.

ممثل أستراليا:

شكرًا لك سيدتي الرئيسة. أنا أعيد التفكير بمدخلتي حيث أن الأحداث تطغى عليها، ولكن يبدو أن ثمة فهم جيد من جميع الحاضرين، وبأن الجميع راضين ومستعدين ويستوعبون ضرورة مواصلة الحوار هنا. أعتقد أن هذا هو المفهوم مما سمعته من الزملاء الحاضرين. وكما قال كريس، ربما علينا التركيز على الآلية. لا أعتقد أننا سنتمكن من الإجابة عن جميع الأسئلة التي يتم تقديمها اليوم. وهذا أمر واضح بشكل منطقي. ولكن مما سمعته من اللجنة أيضاً، ثمة مجموعة محددة من الأسئلة على الأرجح. ليس هذا صريحاً في الوثيقة، ولكن كريس قال إنه-- إنه من الواضح أن بعض السلاسل ليس صعبة مثل غيرها، ومن الوثيقة التي أمامنا، ثمة قائمتين في بعض المواضع، ثمة القائمة شديدة التنظيم مثل بنك أو محامي أو صيدلية، والتي قدمها مجلس الإدارة. مما سمعته، ليست صعبة للغاية ولا مثيرة للجدل، بينما غيرها كذلك. لذا قد يكون من البسيط نسبياً لنا الموافقة على أنه يمكن الاتفاق على بعض المسائل والانتقال إلى الأسئلة الصعبة. ربما علينا وضع مبدأ ما. لا أعرف بالتحديد. ولكني-- عند التفكير المرتجل، ربما السؤال هو، أقصد، يمكنني التفكير ببضعة آليات بشكل مرتجل، ولكني أنظر إلى كرسيي الآن، وأتساءل ما إذا كانت GAC بحاجة إلى مناقشة هذا بعد الاجتماع والرد عليكم لاحقاً. أعرف أننا سنلتقي مع مجلس الإدارة بوقت لاحق-- هذا الأسبوع. ونظراً لما وصلنا إليه،

أتساءل إن كان من المفيد لنا مناقشة الأمر في GAC وإيجاد كيف، من منظورنا، سنكون أكثر ارتياحاً بإجراء هذا النقاش معكم، مع الاهتمام بالفعالية والوقت.

حسناً. شكراً جزيلاً على هذه المداخلة يا ممثل أستراليا، وأعتقد أن ما علينا فعله بخصوص آخر نقطة أوضحتها، هو الاجتماع مجدداً في GAC، ثم التفكير بالمنهج المناسب لنا، ثم تحديد التفاصيل لاحقاً. ولكنني-- أشاطرك الرأي بأن-- لدينا اتفاق عام هنا أنه ينبغي عليها وبوسعنا إيجاد وسيلة لمواصلة الحوار مع لجنة gTLD.

حسناً، التالي هو ممثل المملكة المتحدة، تفضل.

الرئيسة درايدين:

نعم، شكراً لك سيدتي الرئيسة. وشكراً جزيلاً للجنة على حضورها اليوم. كان هذا مفيداً جداً. أرسلت ملاحظة موجزة للسلطات المشرفة والجهات التنظيمية في المملكة المتحدة الأسبوع الماضي، قبل هذا الاجتماع، لإبائهم على اطلاع حول سير التقدم، وكنت متفانلاً في ملاحظتي، وتحدثت عن تقديم مشورة حول إجراءات الحماية وحقيقة عمل اللجنة بجد، ونحن بغاية الامتنان لعمل اللجنة، كما قال آخرون قبلي. إنه مجال معقد وشديد الصعوبة. ونعرف أننا جميعاً نعمل لنفس الهدف. لذا كنت متفانلاً وقلت، إننا نتوقع توضيح مسائل، للنقاش هنا في هذا الاجتماع، وأني سأرجع إليهم بمقترحات راسخة، لكي-- لإبائهم على اطلاع، مقترحات من ICANN ومن المجتمع. كانت أول شريحة-- مخيبة للأمال بالواقع. ولكنني أتعاطف مع الطلب العام للمضي قدماً وتحديد آليات فعل ذلك.

ممثل المملكة المتحدة:

فيما يتعلق بالقوائم، كانت توقعاتي هي أن نحاول مساعدة ICANN والمجتمع ككل في هذه العملية لتحديد طلبات gTLD التي تثير مخاوف رئيسية مع الجهات التنظيمية والسلطات والمساهمين الآخرين. سنساعد تلك العملية بتقديم مثال أعلى جيد، وأنا واثق من قدرتنا على فعل ذلك. وأعتقد ان الخطوة المستقبلية التالية هي محاولة تحضير اللجنة لمسودة قائمة أولية للتشاور مع المجتمع بأكمله. ونحن، الحكومات، بوسعنا استغلال الفرصة للمساهمة في تلك المشاورات. لأنه بالنسبة إلى المجالات المبهمة التي تحدثم عنها، السلاسل الفردية التي تشعرون أنها لا تبرر التضمين، يمكن للمجتمع بأكمله حل تلك المسألة، وكذلك تحديد تلك التي

لم نذكرها في قوائمنا، كما قال ممثل سويسرا سابقاً. لقد بذلنا جهدنا من ناحية تقديم الإرشاد، ولكننا لا نمتلك موارد كافية للفحص والاختبار، كما صاغها ممثل سويسرا، وتدل استنتاجاتنا أن هذه السلاسل بالذات تقع ضمن القطاع المالي أو القطاع الصحي مثلاً. إننا نحاول توجيهكم لكي-- لتحقيق هذا الهدف، وكانت العملية برأبي-- على اللجنة ومستشاريها والمستشارين القانونيين وما إلى ذلك تحضير قائمة شاملة أكثر. لم تكن قائمتنا شاملة. كانت دلالية، كما قلنا. وهذا هو اقتراحي-- فيما يتعلق بالقائمة.

فيما يتعلق بإجراءات الحماية والوثيقة حيث-- حيث أترتم أسئلة ومخاوف فيما يتعلق بمشورة إجراءات الحماية، أجد جزءاً من هذا محيراً لأنكم تتحدثون، مثلاً، عن إجراء الحماية رقم 3، يلتزم مشغلو السجل بمطالبة المسجلين الذي يقومون بجمع والحفاظ على البيانات الصحية والمالية بتنفيذ تدابير أمن مناسبة ومعقولة تتناسب مع عرض تلك الخدمات، وفقاً لما هو محدد من خلال القانون المعمول به ومعايير الصناعة المعترف بها. كان ذلك تعريف موضوع بعناية لإجراء الحماية. ولكن الرد في-- تقول الوثيقة، إجراء الحماية هذا غير محدد بما يكفي، وبالتالي، ليس من الممكن تنفيذه. هذا رد فعل سلبي بحسب رأبي. إذا كان ثمة أسئلة، وقدتم أسئلة معينة حول الهيئة المناسبة وما إلى ذلك، عندها نعم، يمكننا-- يمكننا الأخذ بمشورة جهاتنا التنظيمية المالية والصحية والسلطات المشرفة لمساعدتكم على الإجابة عن هذه الأسئلة. ولكن بالطبع، نتوقع أيضاً أن نتعهد نحن أنفسنا بموارد قانونية وسلطة أخرى لطلب المشورة. ولكني أجد أنه من السلبي القول أن هذا غير محدد بما يكفي لكي ننفذه. تفاجئني تلك الصياغة. ولست متأكداً إن كنتم تقولون إنه من المستحيل تنفيذها. ثمة أسئلة تحتاج إلى توضيح ربما-- ليس ربما، ثمة أسئلة تحتاج إلى توضيح، ويمكننا مساعدتكم أنتم ومستشاريكم ومساهمين آخرين على حل نقاط التوضيح هذه لمساعدتكم على المضي قدماً إلى نقطة من المقترح للتنفيذ.

لذا-- ما زلت متفانلاً. راودني إحساس سلبي للغاية في بداية هذه الجلسة، ولكني ما زلت متفانلاً بأن المشورة التي نقدمها هي جوهرية بما يكفي لكي تجدوا وسيلة للمضي قدماً للتنفيذ ستحظى بدعم جميع المشاركين. هذا هو منهجي الأساسي. سيكون علي التشاور مع من أتشاور معهم عادة، خبراء السياسة، حول هذه الوثيقة. وأحتاج إلى وقت لفعل ذلك. أعتقد أننا أوضحنا جميعاً أن هذا هو الموقف فيما يتعلق بمنهج عملنا. علينا التشاور مع عواصمنا، ويستغرق هذا بعض الوقت. لذا نحتاج إلى فترة كافية من الوقت للتأمل بهذه الأسئلة. ولكني أشجعكم، كما قلنا-- كما قال الزملاء من قبلي، على النظر بهذا الأمر بمنهج نشط أكثر والقول نعم، سننفذ هذا. ولكن

علينا اتخاذ قرار حول ذلك. نحن راضون عن تلك المشورة. وما تقولونه في الشريحة الثانية هو أنكم لا ترفضون هذه المشورة، لذا ستقبلونها وترجعون إلينا لتوضيح بعض النقاط حيث نشعر أن بوسعنا مساعدتكم على التنفيذ. ولكن ثمة-- ثمة-- حدود لمدى انخراطنا في التنفيذ. إنها مرتفعة للغاية. إننا نقدم-- نقدم المشورة ومساءل المبدأ، والمخاوف الطاغية في عدد من طلبات السلاسل لكم في ICANN والمجتمع للانطلاق بالتنفيذ، وسنبذل قصارى جهدنا لمساعدتكم في هذه العملية. ولكن فيما يتعلق بتعريف نماذج تنفيذ إجراءات الحماية تلك، أخشى أنه لا يمكننا تحمل المسؤولية. ينبغي ألا تكون مسؤوليتنا. لقد حددنا مبادئ-- المعايير، إن جاز التعبير، لتلك السلاسل المعنية لكم، أنتم في ICANN. هذا هو منهجي الأساسي حول ذلك. وأرجو أن يكون هذا مفيداً. شكراً.

شكراً لممثل المملكة المتحدة، أود توضيح أمر واحد. لدي فهم مختلف قليلاً فيما يتعلق بحالة المشورة. ما أخبرنا به زملائنا من لجنة gTLD هو أنهم لم يرفضوا تلك المشورة. ولكن هذا مختلف عن القول إنهم لن يرفضوها. ما زال هذا خياراً مطروحاً. وأعتقد أنه بالمجيء إلينا اليوم وتحديد مجالات لتوضيحها، والعمل معنا، لإيجاد وسيلة للتنفيذ، فإن هذا هو ما يفضلونه، أي العمل بذلك الشكل. وما أسمعته من زملائي هنا هو أنهم يتفقون بالرأي بأن علينا تجربة ذلك. لذا أعتقد أنه من المهم أن تكون هذه النقطة بالذات واضحة.

فهمت أن إيريك مان، وهي عضوة في لجنة gTLD، تود التحدث.

الرئيسة درايدين:

شكراً جزيلاً لك يا هينز. علي القول إنني-- إنني-- أجد النقاش شيقاً حتى الآن لأن هذا ظاهر بأشكال عديدة، بسبب الطبيعة الريادية للعمل الذي نقوم به هنا وعدم وجود كتيب إرشادات ولا مخطط ولا معايير أيزو أو أية أعراف يمكننا النظر بها ثم تنفيذها، إننا نتخط قليلاً حول هوية المسؤول عن فعل ذلك، وتوضيح القائمة، وهل هي منطقية، وهل تنطبق على القانون الدولي، وهل تدقق فعلاً في جميع الصلاحيات القومية، وهل يمكن توسعة الصلاحية على المستوى العالمي. وأعتقد أن هذا أمر-- هل هي GAC أم ICANN؟ أعتقد أن-- بصراحة، أعتقد أننا جميعاً معنيين بذلك لأنه-- بسبب-- الطبيعة، الطبيعة الريادية لصناعتنا، وبسبب الطبيعة الريادية للخطوة التالية التي نقوم بها في بيئة gTLD والأمور الحساسة المشمولة.

إيريك مان:

والآن، عليّ القول إنني أشعر بالتشجيع من تعليقات GAC. أجد هذا مفيداً للغاية لنا، تشيرين وكريس وأعضاء مجلس إدارة gTLD، ومشجعاً للغاية للعمل معنا. إننا نفهم القائمة، وعلينا اعتبارها قائمة دلالية. وعلينا أن نفهمها ونعتبرها إرشادات تم تقديمها. إننا نفهم بخصوص إجراءات الحماية أنها إجراءات حماية، ليس من ناحية وجوب أخذها بشكل حرفي، ولكن يجب أخذها كإرشاد حقيقي لكي نرجع بفهم دولي واضح للقوانين التي-- تفهمون قصدي، والتنفيذ وأساليب كيفية القيام بذلك.

لذا أعتقد أن لدينا-- بيننا في الواقع، فهم شامل لما ينبغي فعله.

أود تقديم اقتراح. لا أعرف إن كان هذا قابلاً للتطبيق في هذه البيئة، ولكن من خيرتي الدولية، بالتعامل مع مسائل مشابهة في عدة-- علي الاعتراف أنها بيئة قانونية مختلفة تماماً، ولكننا-- لماذا لا نقوم، قبل قبول التوصيات التي تقدمونها مثل ممثل المملكة المتحدة كأخر متحدث، لماذا قبل أن نذهب إلى المجتمع بأكمله، لأننا هنا طوال فترة أسبوع، لماذا لا نقوم بتكوين مجموعة ICANN صغيرة، من مجتمع gTLD، وبعض مجتمعاتنا الموجودة هنا. ثمة محاميين دوليين حاضرين هنا. ومجموعة السجل حاضرة. لماذا لا نقوم بتكوين مجموعة صغيرة ونقول، ما هو المنهج وما هو المنطقي، لأنكم تحتاجون إلى مناهج منطقية لتعريف الأمور التي لا تفهمونها تماماً بعد، لماذا لا تفعل ذلك، ثم سنحصل على فهم أفضل بيننا. أعتقد أننا على طريق جيد بالفعل، ولكننا سنحصل عندها على فهم أوضح، ثم يمكننا تقديمه إلى المجتمع حتى لا-- يتم ترك كل شيء مع-- مجالات معينة مبهمة كما قلتم وأنتم محقين، هذه المجالات المبهمة. لذا-- أود تقديم هذه التوصية. لا أعرف إن كانت مقبولة-- بشكل كامل في بيئتنا، ولكن يا تشيرين وهيدر وكريس، قد يكون هذا أمر يمكننا فعله كخطوة تالية. لأنني أشعر بأننا قريبين بالفعل. إننا نتجادل حول الأسلوب فقط. إننا نعرف ما نريده وما لا نريده. ولكننا نتجادل حول الأسلوب فقط. شكراً جزيلاً.

الرئيسة درايدين:

شكراً لك إيريك، وأشكرك على هذا الاقتراح. لن نتمكن من الاتفاق على النماذج، وطريقة-- هنا في هذا النقاش، والوقت يداهنا. بحسب دور الحديث، ممثلي إسبانيا ثم الولايات المتحدة، وطلب من إيران. أود من الممثلين الثلاثة إبقاء التعليقات مختصرة قدر الإمكان والحد من

المدخلات للإداء بتعليقات جديدة إلى أقصى حد ممكن لأن علينا الانتقال إلى الموضوع التالي أثناء اجتماعنا هنا اليوم. ممثل إسبانيا، أنت التالي، تفضل.

شكرًا سيدتي الرئيسة. سأحاول أن أتحدث باختصار. أود الدفاع عن الحاجة إلى تصحيح قائمة GAC من غير المقبولة من GAC-- القائمة الجوهريّة في الفئة 1 لأن لدينا كلمة "juegos" في فئة الأطفال وكذلك في فئة الملكية الفكرية. ولكن كلمة "juegos" تعني المقامرة باللغة الإسبانية أيضاً. حدث خطأ بسيط عند وضع مسودة تلك القائمة، ومن المهم لنا تضمين كلمة "juegos" في فئة المقامرة أيضاً. أؤكد لكم أن أنظمة قوى تطبيق القانون في إسبانيا، تملك ذلك الاسم، هي الهيئة التشريعية الكفوة فيما يتعلق-- تملك ذلك الاسم، لذا من المهم إضافة تلك الكلمة إلى فئة المقامرة. شكرًا.

ممثل إسبانيا:

شكرًا لممثل إسبانيا. أعتقد أنه سيكون ثمة فرصة ضمن نطاق ما نفعله لمناقشة مثل هذه المسائل إذا وجدناها. شكرًا لك على ذلك. حسنًا. دور ممثل الولايات المتحدة، تفضل.

الرئيسة درايدين:

أشكرك سيدتي الرئيسة، وأشكر أعضاء مجلس الإدارة الحاضرين معنا. أود بشكل موجز أن أؤيد الزملاء الذي أعربوا عن بعض التعاطف الذي نكته، ونحن ممتنون لأنكم أخذتم من وقتكم للاجتماع معنا وجهاً لوجه. لقد وجدنا وثيقتكم مفيدة للغاية للتشديد على بعض الأسئلة التي واجهتموها في أعمالكم. وأود الثناء على الوقت الذي بذلتموه في هذا العمل. هذه ليست مهمة سهلة. جميعنا نقرّ بذلك. وأود بشكل سريع أن أؤيد اقتراح ممثل أستراليا، ومن الواضح أن على GAC نفسها إعادة النظر بذلك لمحاولة تحديد كيف يمكننا مساعدتكم بصفة-- في هذه الشراكة، كما أؤيد اقتراح إيريك. أعتقد أنه اقتراح رائع. إننا نحتاج إلى جلسات لتبادل الأفكار وربما تحديد بعض الاقتراحات حيث ثمة ارتباك، ثم-- أعتقد أن على عاتقنا تخفيف بعض هذا الارتباك. لذا أردت التعبير عن امتناننا للوقت والجهود التي تم تكريسها-- التي تم تكريسها لهذه المسائل، وأنا ملتزمون تماماً بالعمل بشراكة معاً لتمهيد الأجواء للمضي قدماً. لذا أود شكركم.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

الرئيسة درايدين:

شكرًا لممثل الولايات المتحدة. ممثل إيران، تفضل.

إيران:

شكرًا سيدتي الرئيسة. أعتقد أن انطباعاتي عن مصطلح "إنهاء غير قابلة للتنفيذ"، ربما تعني أنه بحسب الشكل التي عليه أو في الشكل الحالي أو في هذه المرحلة أو ما إلى ذلك، ولكن ليس غير قابلة للتنفيذ بشكل مطلق. لم يكن هذا متوقعًا، نعم. ولكن الموقف هو لنقبل إجراء الحماية. إجراء الحماية هو نتيجة نقاش متبادل صعب للغاية أجريناه في بكين. يعرض الناس-- لا يعرضون، بل يقترحون كلمات، تم تبادلها، وجاءت كخيار أول وثاني وما إلى ذلك. ولكن هذه هي الطريقة التي تم جمع جميع النصوص بها، نتيجة للإجماع، ونتيجة للتفاوض وما إلى ذلك.

فيما يتعلق بالتنفيذ، نعم، ليس بيد GAC تقديم نموذج عن التنفيذ، ولكن قد يكون ثمة مجالات تحتاج إلى توضيح المقصود بها لأن كل نص له شكلين. الأول هو النص الحرفي والثاني هو روحه. والنص الحرفي موجود، ولكن الروح أو مجال التنفيذ-- أو الأجواء أو البيئة التي تم جمع هذه النصوص معًا بها، وبأن بعض الاعضاء لم يكونوا-- حاضرين في ذلك الوقت أو لم يكونوا يصغوا في ذلك الوقت أو لم يكن من الممكن رؤية البيئة التي تم جمع هذه النصوص بها معًا.

أعتقد أن النتيجة النهائية ستكون أنها تحتاج إلى توضيح، وينبغي تقديم توضيح. أود توضيح نقطة أخيرة. إجراء الحماية والمشورة التي قدمتها كانت مبنية على مبدأ إعطاء المشورة. ولم نتبع ذلك. ولا أعتقد أن ثمة ما يحتاج إلى انتقاد. فهذه هي طريقة عملنا.

إذا كان التشكيل غير صحيح، وإذا كان المبدأ غير صحيح، فهذه مسألة أخرى. ولكن حالياً، فإن أساسنا هو المبادئ وكيفية تقديم المشورة.

شكرًا.

الرئيسة درايدين:

شكرًا لممثل إيران.

حسنًا. في هذه المرحلة، أعتقد أن علينا الانتقال إلى الموضوع التالي على جدول أعمالنا، وهو مرتبط بمسألة مختصرات IGO وكيفية التعامل معها على المستوى الثاني في الجولة الحالية.

أود تسليم المايكروفون إلى كريس مجدداً للتحدث عن هذا الموضوع.

تفضل.

شكراً هيدر.

كريس ديسبين:

مجدداً، لدينا عدد صغير من الشرائح فيما يتعلق بهذا.

قبل أن أوضح الشريحة الأولى، أود القول أنها محاولة لتحديد المستوى مرة أخرى. وأرجو ألا يكون هذا مخيباً للآمال لكم أننا-- قد يبدو هذا سلبياً قليلاً، ولكننا سنتخطى ذلك ونرى النتيجة.

جيمي، هلا تعرض الشريحة الأولى من فضلك؟

أود تقديم خلفية موجزة للغاية لتحديد مستوى الحوار.

في مشورتكم لنا في 12 أبريل 2012، طلبتم منا حماية أسماء اللجنة الأولمبية والصليب الأحمر على المستوى الأعلى والثاني حيث أنها تتمتع بحماية من طبقتين بموجب المعاهدات الدولية والقانون القومي في العديد من الصلاحيات. وأخبرتونا أنها الهيئات الوحيدة التي تحتاج إلى حماية من طبقتين، ولهذا السبب تحتاج إلى حماية معززة، وقد أبلغتمونا أنه لن يكون ثمة حماية إضافية لـ IGOS في الجولة الأولى.

كان ثمة إقرار بأننا قد نحتاج للنظر في ذلك للجولة الثانية.

الشريحة التالية من فضلك.

مشورتكم الحالية هي أن أسماء ومختصرات IGO تيرر الحماية الخاصة في DNS الموسعة.

لذا ما نعتقد أن مشورتكم تعنيه هو أن IGOS ستحصل على مستوى أعلى من الحماية من اللجنة الأولمبية الدولية والصليب الأحمر، حيث تمتد حمايتها إلى الأسماء فقط وليس المختصرات.

ستحصل IGOS على مستوى أعلى من الحماية من رموز أيزو السيادة الوطنية من ثلاثة أحرف المحمية على المستوى الأعلى ولكن ليس على المستوى الثاني.

وإذا كانت هذه نيتكم، نود إذن منكم أن تؤكدوا أن هذا ما تنصحوهنا به.

إذا كان هذا قصدكم، نود عندها مناقشة حلول أخرى ممكنة. وتلك الحلول البديلة الممكنة تتضمن وضع وسيلة منطقية لتقسيم قائمة المختصرات وتحديد بعضها على أنها مناسبة للحماية الواسعة، والبعض الآخر ليس كذلك. اشتراط الطلب من كل IGO تحديد مجموعة فرعية لسلاسل gTLD المتقدم بطلب لها حالياً التي ينبغي حمايتها مختصرها المحدد بسبب طبيعة ارتباط عمل IGO مع السلسلة المتقدم بطلب لها أو تقديم إشعار بعملية التسجيل مشابه لدار مقاصة العلامات التجارية أو شيء كهذا.

مجدداً، نجد أنفسنا في موقف بحيث إذا كنا سنضمي قداماً بذلك، ينبغي علينا إجراء حوار. ولكن لأولئك منكم الذين شاركوا في المؤتمر الهاتفي الذي عقدناه قبل بضعة أسابيع بين الجلسات حيث شارك عدد من IGOs وعدد من أعضاء GAC، كانت المشكلة بالنسبة لمجلس الإدارة هي أننا لا نعتقد أن الـ IGOs-- لا نعرف ما إذا كنتم تقولون لنا إنه ينبغي أن تحظى IGOs بمستوى أعلى من الحماية من الصليب الأحمر واللجنة الأولمبية الدولية ومستوى أعلى من الحماية الدول ذات السيادة. إذا كنتم تقولون لنا ذلك، فلا بأس، أخبرونا بهذا وسنضمي قداماً ونعمل ما علينا عمله. ولكن إذا لم يكن كذلك، فستكون نتيجة ما تقوله مشورتكم حالياً هي هذا، وبالتالي، علينا إيجاد وسيلة للمضي قداماً لا تؤدي إلى هذا الوضع.

شارك عدد من الأشخاص في المؤتمر الهاتفي. مسألة-- أثيرت مسألة الرمز من ثلاثة أحرف للدول بشكل خاص على أنها مشكلة بالنسبة لهم. ولكنني أود التشديد، قبل أن نبدأ هذا النقاش، أود التشديد على أننا هنا بناءً على روح التعاون، بحيث شعرنا أنه من المهم تقديم الأمر كما هو أمامنا اليوم، ولكننا نريد إيجاد وسيلة للمضي قداماً إذا استطعنا. هذه الأمور على اللوح، أو الشاشة، ليست سوى مجرد اقتراحات على وسائل مستقبلية للمضي قداماً.

أقر بأن رقم 1، على سبيل المثال، كما يمكنني أن أتصور، ستكون بالغة الصعوبة لأن عليكم تقسيم قائمة وما إلى ذلك. ولكن بمحاولة لتقديم بعض الأفكار حول طرق المضي قداماً، فكرنا بأن نقدمها.

في هذه المرحلة يا هينر، سأسلم المايكروفون لك ولتشرين لرؤية إن كان ثمة أية تعليقات أو أسئلة.

شكراً.

الرئيسة درايدين: شكراً كرييس على هذه المقدمة حول هذا الموضوع وتحديد تفكيركم الحالي حول المشورة التي قدمناها فيما يتعلق بهذه المسألة.

لقد أجرينا بعض الحوارات في GAC حول ذلك، ولكن-- في هذه الاجتماعات هنا في ديربان، ولكنها تبدو محدودة للغاية. ولكن أجرينا بعض الحوارات المبدئية كما قلت.

هل يود أحد من GAC التعليق أو طرح أسئلة للتوضيح وما إلى ذلك؟ لا؟

ممثل كندا، تفضل.

شكراً هيدر.

ممثل كندا:

أردت إعادة التأكيد بأن لدى كندا مخاوف معينة تتعلق بالمختصر CAN، ولن ندعم مفهوم حصول IGOs على مستوى أعلى من الحماية فيما يتعلق بقائمة أيزو ألفا 3.

إننا ننوصي بأن تتضمن إجراءات الحماية الممنوحة إلى مختصرات IGOs استثناء رموز أيزو ألفا 3.

شكراً.

شكراً لممثل كندا.

الرئيسة درايدين:

ممثل المملكة المتحدة ثم السويد.

نعم، شكراً سيدتي الرئيسة.

ممثل المملكة المتحدة:

لدي تعليق حول الرقم 2. وأود تكرار ما قلته في المؤتمر الهاتفي، وهو أن بعض الـ IGOS متعددة الفروع، لذا سيكون من الصعب للغاية تحديد مجموعة فرعية منها. ومن الأمثلة على ذلك مجلس أوروبا وOECD وهيئات أخرى مثل ذلك.

هذا مجرد تعليق.

ويراودني شعور قوي بأن أفضل طريقة للمضي قدماً هي رقم 3. شيء مماثل لمنهج دار المقاصة. ولكن كما قالت هيذر، مازال هذا مبدئياً للغاية فيما يتعلق بحوار GAC حول ذلك.

شكراً.

شكراً لممثل المملكة المتحدة.

الرئيسة درابدين:

دور ممثل البيرو ثم سويسرا ثم الولايات المتحدة.

شكراً لك سيدتي الرئيسة. والآن، سأتكلم بالإسبانية للتعبير عن نفسي بوضوح وبشكل تام. لذا أرجو ممن لا يجيدون الإسبانية أن يضعوا سماعاتهم.

ممثل البيرو:

ما يتم تقديمه إلينا هنا فيما يتعلق بهاتين المسألتين موضوع الحوار صباح اليوم، إنها أساسية من منظور البيرو. إننا نعتقد أن علينا العمل على إجراءات لتوفير معايير واضحة إلى مجلس الإدارة حول كيفية متابعة المشورة التي قدمتها GAC.

إننا قلقون للغاية حول حقيقة أنه قيل لنا أن ثمة معايير غير واضحة، وبالتالي، ثمة مخاطرة بعدم تنفيذ مثل هذه المعايير لأن الأداء الوظيفي لـ GAC يكمن بالضبط في حقيقة أن كل مشورة تقدمها GAC سيتم تنفيذها في النهاية.

لهذا السبب نعتقد أنه من المهم أن يرجع مجلس الإدارة إلينا ويتحدث بصراحة ويخبرنا بأن ثمة مشكلة مهمة تتطلب توضيحاً، هذا ما قلنا لهم أنه سيكون مفيداً. من ذلك المنظور، من الصعب علينا التفاعل حول المسائل التي لم نحصل على وقت كافٍ للتشاور حولها.

تعمل الحكومات بشكل مختلف عن المجتمع المدني. نحتاج إلى وقت لاستيعاب المسائل وفهمها ولكي نتمكن من تموين موقف قومي يمكن مناقشته لاحقاً مع GAC، ولاحقاً مع هيئات ICANN المختلفة، وخاصة ضمن مجلس الإدارة للتنفيذ.

وبهذا، نعني أننا سنحتاج إلى وقت لرد الفعل. هذه نقطة بدء للحوار، ولكن هذا حوار ينبغي أن يتواصل في الجلسات القادمة حتى نصبح في موقف يسمح لنا بإعطائكم توضيحاً كافياً لأغراض التنفيذ.

فيما يتعلق بحماية أسماء IGO، وأشير بشكل حصري إلى فهم دولتي، نعتقد أن ينبغي ألا تحصل IGOs على حماية موسعة، أو حماية أكبر من الدول ذات السيادة. إذا كان ثمة انطباع بأن حماية الدول ذات السيادة هي أقل من IGOs، سيكون علينا عندها تعزيز حماية أسماء الدول والاماكن الجغرافية لتلك الدول. هذا هو منهجي الأول.

وتعليقي الثاني له صلة بالتعاضد المشترك، في حال مجتمع الأندي بالذات، ومختصرات-- تلك الهوية لدولة مثل كندا.

لقد تعاضدنا معاً لسنوات طويلة. البيرو هي عضوي في مجتمع الأندي. هذا المجتمع قائم منذ فترة 1960، وقد تعاضدنا بشكل مشترك من دون ارتباك لأن استخدام مختصرات الدول مختلف عن الغرض الذي تم إنشاء مجتمع الأندي من أجله.

في ذلك الخصوص، أتحدث بالنيابة عن البيرو فقط وليس الدول الاعضاء في مجتمع الأندي، ولا نرى صعوبة بالتعاضد المشترك مع ذلك المصطلح كما أثار زميلي من كندا الأمر.

على أي حال، سنطلب بعض الوقت لنتمكن من تقديم مقدمة منطقية لموقفنا المشترك.

وإذا سمحت لي سيدتي الرئيسي بالرجوع إلى مسألة الأسماء العامة. إننا نعتقد أن جزء من الصعوبة التي نجدها في هذه العملية الجديدة، هذا النداء الجديد من ICANN، هو أنه رغم أننا عملنا في الماضي باستخدام عدد محدد من أسماء النطاقات أو الطرفية لأسماء النطاقات، فقد كانت معايير عبر القطاعات هي استخدام الأسماء العامة من الأسماء العامة التي كانت مقبولة عالمياً تقريباً.

في هذا النداء الجديد، فإننا نحقق بعض التغييرات في المعايير المحددة مسبقاً، وقد أدى ذلك إلى الكثير من الارتباك.

لدينا الآن طلبات للأسماء العامة بهدف استخدامها حصرياً على أساس حصري. وهذا أمر يهم بلادي كثيراً.

إن استخدام الأسماء العامة والأسماء الطرفية للأسماء العامة مثل .hospital و .health. أو .salud. بالإسبانية أو أسماء مشابهة أخرى يجب ألا يخضع لحق الاستخدام الحصري. وضمن هذه الحدود، أود القول إننا نتحدث هنا حول الأسماء العامة والمنظمات الدولية، ونتحدث عن قوائم دلالية. لا نتحدث عن قوائم نهائية.

شكراً.

شكراً لك على هذه الملاحظات يا ممثل البيرو.

الرئيسة درايدين:

دور ممثل الولايات المتحدة ثم إسبانيا ثم البرتغال.

ممثل الولايات المتحدة، تفضل.

بالواقع سيدتي الرئيسة، أظن ممثل سويسرا قبلي. أعتذر.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

إنك محق. نسيت ممثل سويسرا بالخطأ.

الرئيسة درايدين:

إن جاز التعبير.

<<

إن جاز التعبير، نعم.

الرئيسة درايدين:

ممثل سويسرا، تفضل.

ممثل سويسرا:

حسناً. لن أعتبر الأمر شخصياً بالطبع.

أولاً، أود أن أشكر كريس وفريقه على هذا الحوار. وأتفق بالرأي أيضاً أن علينا إجراء هذا الحوار. فيما يتعلق بسؤال ما إذا كنا نريد حماية أعلى لأسماء الدول أو أسماء IGO، وبصراحة، لا أعتقد أنه سؤال ذو صلة، وإلا كنا سنطرح سؤال ما إذا كنا نريد حماية أعلى للعلامات التجارية أكثر من أسماء المدن أو أسماء الدول وما إلى ذلك.

أعتقد أن علينا إيجاد حل وقد تم تحديد هذا الدرب بالفعل. علينا إيجاد حل راسخ لهذه المشكلة. وبعد سماع مداخلة الزملاء من كندا والبيرو، أعتقد أنه فيما يتعلق بالتضارب-- التضارب المحتمل بين مختصرات IGO ومختصرات قائمة آيزو الدول، لا أعتقد أن ثمة مشكلة عملية. وإذا تابعتم ذلك، يمكنني دعم المقترح من كندا.

وأعتقد أننا إذا أصغينا لما يقوله مجتمع IGO، فإنهم لا يريدون التمتع بحق النقص أو الملاذ الأخير للموافقة أو الرفض لاستخدام مختصرهم. إنهم يريدون عملية إبلاغ، ويريدون أن يتمكنوا من تحديد المشكلات إذا شعروا أن ثمة مشكلات بالاسم، ثم ينبغي أن يتخذ شخص كفؤ قرار بعد سماع كلا الطرفين، المتقدم بطلب أو شخص يحاول تسجيل اسم على المستوى الثاني والمخاوف من IGO المعنية. أعتقد أنها فكرة منطقية. السؤال هو كيف سنحقق ذلك بشكل راسخ. وقد ألمحت بالفعل إلى استمداد الإلهام من دار مقاصة العلامات التجارية ووضع عملية مشابهة مع آليات حل النزاعات لـ IGOS.

ويمكنني تكرار ما قلته، أعتقد أنه كان في آخر اجتماع. إذا استطعنا التعامل مع العلامات التجارية حيث تتراكب مع أنواع أخرى من الأسماء، ثمة تراكب بين العلامات التجارية في دول مختلفة، إذا استطعنا فعل ذلك مع ملايين العلامات التجارية، فأعتقد أن بوسعنا إيجاد آلية لبضعة مئات من مختصرات IGOS. وأعتقد أن علينا البدء ومحاولة تنفيذ هذا بشكل راسخ.

شكراً.

الرئيسة درايدين:

شكراً على تلك التعليقات يا ممثل سويسرا.

دور ممثل الولايات المتحدة، تفضل.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

شكراً سيدتي الرئيسة، وشكراً لزملائي الذين تحدثوا قبلي، وخاصة ممثل سويسرا. لذا من المفيد لي المتابعة لأنني أريد أيضاً التعبير عن امتناني للعمل الذي بذلتموه. إنها مجموعة معقدة من المسائل، وأعتقد أنكم أثرتم مسائل محاولتكم التعامل معنا بطريقة مباشرة وراسخة.

ولا أعتقد أن منهنجا قصداً-- لم نكن ننوي مسبقاً بالتأكيد الارتقاء بحماية IGOS فوق الدول أو حتى IOC/الصليب الأحمر. لم تكن هذه نيتنا بالتأكيد. لذا شكراً لكم على الإشارة إلى العواقب غير المقصودة.

وللدخول في صلب الموضوع، من الواضح أننا نحتاج إلى طريقة للمضي قدماً. لقد تواصلتم معنا لطلب مساعدتنا والعمل معاً على إيجادها.

وأعتقد أن مفهوم عملية الإبلاغ أو أيأ كان شكها، النقطة رقم 3، أعتقد أنها تبدو واعدة. وأعتقد أن علينا العمل معكم لمعرفة كيف يمكن إنجاز هذا في حالة IGOS.

لذا أردت التوضيح أنني مستعد لفعل ذلك مع الزملاء. وأعتقد أنها الطريقة المنطقية أكثر.

شكراً.

الرئيسة درايدين:

شكراً لممثل الولايات المتحدة.

دور ممثل إسبانيا، تفضل.

ممثل إسبانيا:

شكراً سيدتي الرئيسة.

الزملاء الذين تحدثوا قبلي أعربوا عما أود قوله. أود التشديد على أن النقطة الرئيسية هنا هي ما إذا كان مجلس الإدارة يقبل أو يقبل مشورة GAC فيما يتعلق بـ IGOs، أي الحاجة إلى تقديم آلية حماية لمنع إساءة استخدام تلك الأسماء. لم نقل أن أسماء IGOs يجب أن تسود على أسماء الدول أو العلامات التجارية. إننا نريد تجنب الاحتيايل الإلكتروني أو أي نوع آخر من إساءة استخدام أسماء المنظمات الدولية.

وإذا اتفقنا على المبدأ، يمكننا عندها العمل على الآليات والأنظمة لمحاولة حل المشكلة.

شكرًا.

شكرًا لممثل إسبانيا.

الرئيسة درايدين:

ممثّل البرتغال، أنت التالي، تفضل.

شكرًا. سوف أتحدث بالبرتغالية.

ممثّل البرتغال:

بعد المحادثات التي أجريناها وجميع البنود التي ناقشناها، أود إثارة ثلاثة بنود مع مجلس الإدارة. ما سبب تحديكم صلة بين مختصرات IGOs وأحرف الدول؟ إننا نتحدث عن علم المعاني. لا أفهم هذه الصلة.

سؤالي هو لماذا تقدمون حماية أكبر لـ IGOs؟ الصليب الاحمر و IOC، لماذا تقدمون حماية أكبر لها؟ لماذا تقولون ذلك؟

والسؤال التالي هو مايلي. أود أن ينظر مجلس الإدارة، في حالة ICANN، ألا تعتقدون أنه ينبغي حماية مؤسسة الإنترنت؟ إنها مؤسسة الإنترنت، هذا هو اسمها، وليس ICANN.

شكرًا.

الرئيسة درايدين:

شكراً على تلك التعليقات يا ممثل البرتغال. للإجابة عن سؤالك حول تحديد الروابط بين أسماء الدولة وIGOs، أعتقد أن GAC طلبت من لجنة gTLD فعل ذلك، تقديم ذلك التوضيح لنا.

حسناً.

دور ممثل البيرو. هل هذا صحيح؟ نعم. تفضل.

ممثل البيرو:

شكراً.

أود أن أوضح بشكل موجز شيئاً عن مداخلتي السابقة، وهي كمايلي. رغم أننا نقول أن أسماء ومختصرات المنظمات الدولية تستحق مستوى خاص من الحماية لا ينبغي أن يكون بالضرورة أعلى من مستوى حماية الدول، بل مشابهة لها على الأرجح، فإننا لا نريد بأي حال من الأحوال مساواة هذا مع حالة العلامات التجارية. تمثل العلامات التجارية فئة مختلفة طبقاً للقانون الدولي، تتمتع المنظمات الدولية بشخصية دولية وعامة متعددة الحكومات، بينما تمثل العلامات التجارية الحقوق الخاصة لشخصية إقليمية.

بالتالي، فإن نطاقها ومجموعة واجباتها أو حقوقها هي مختلفة للغاية. إننا لا نريد بأي حال من الأحوال أن يتم تفسير ذلك على أنها رغبة منا بمساواتها بنفس الوضعية.

شكراً.

الرئيسة درايدين:

شكراً لممثل البيرو على هذا التوضيح. أرى غونزالو نافارو، وهو عضو في لجنة gTLD، ثم سأطلب مداخلة من ممثل WIPO.

غونزالو.

غونزالو نافارو:

شكراً هينر.

سأستغل الفرصة للتحدث بالإسبانية، وخاصة للرد على زميلي من البيرو.

شكرًا لممثل البيرو. أردت القول أن ما أوضحتوه هو مفهوم تمامًا. الرسالة واضحة. ثمة فرق واضح بين العلامات التجارية وإجراءات الحماية المرغوبة لـ IGOs.

ولكي نريج بالكم، لقد فهمكم مجلس الإدارة تمامًا.

وكوسيلة لإنهاء هذا التوضيح، ما سنفعله بهذا الاجتماع هو تحديد الآليات التي تعرف المجالات التي تستحق الحماية الإضافية وسنحددها معاً.

شكرًا.

شكرًا لك على هذا.

الرئيسة درايدين:

حسنًا. أود الآن تسليم المايكروفون إلى ممثل WIPO، تفضل.

شكرًا لك هينز والشكر لأعضاء GAC وأعضاء مجلس الإدارة على هذا الحوار المفيد ووثيق الصلة بالموضوع.

:WIPO

أولاً، أود القول بالنيابة عن تحالف IGO، إننا لا نطالب بالتأكيد بأية حقوق أكبر من حقوق الدول، وخاصة الدول المشاركة هنا. بل بالأحرى، كما هو مبين في بيان GAC الرسمي، من المعترف به أن IGOs ضمن فئة مختلفة، وتستحق أسمائها ومختصراتها حماية خاصة في أي DNS متوقع.

إننا نقر بالتأكيد بأن ثمة مشاكل مع الدول ورموز أيزو، وينبغي إجراء حوار والتوصل إلى اتفاق ومنح الأولوية إلى تلك الدول، ولكن المسألة هي أن أسمائنا وخاصة مختصراتنا التي نشتهر بها أكثر تستحق بعض الحماية في نظام gTLD الجديد.

ولكننا نقر بالمسائل التي أثارها مجلس الإدارة، على سبيل المثال وعلى وجه الخصوص التعايش المشترك. وقد ساهمنا بنية حسنة بالمناقشات حول كيفية إدارة ذلك، وقدما مؤخرًا أبحاثاً، وأعتقد أن آخرها كان في شهر يونيو، حول كيفية إنجاح ذلك.

على سبيل المثال، أوضحنا أنه إذا رغب مشترك محتمل بتسجيل اسم نطاق يطابق اسم أو مختصر IGO، لن تقف IGOs تلك بوجه التسجيل إذا كان بنية حسنة ومن غير المرجح أن يؤدي إلى تضليل أو إيذاء العامة بان ثمة صلة ما له بـ IGO.

لقد وفرنا وسائل يمكن للمشاركين المحتملين التواصل معنا من خلالها. ربما يمكن استخدام نظام إبلاغ شبيه بدار مقاصة العلامات التجارية. وحقيقة أن هذا قد يكون مفتوحاً للمراجعة من قبل طرف ثالث هي موضوع نقاش محتمل أيضاً، يمكن مناقشة ذلك.

ولكن من رأينا أنه ينبغي على IGOs، كنوع من التطبيق العملي، المشاركة في العملية بشكل ما. وإذا لم يكن ثمة أي نزاع، فلن تكون ثمة مشكلة للسيطرة عليها. وإذا كان ثمة مشكلة، فسيكون عندها من المنطقي والملائم أن يشارك طرف ثالث للسيطرة على ذلك.

كما أننا نتطلع إلى مواصلة هذه الحوارات مع GAC ومجلس الإدارة لإيجاد طريقة مستقبلية منطقية وفعالة لتنفيذ إجراءات الحماية هذه.

شكراً.

شكراً على تلك التعليقات يا ممثل WIPO.

الرئيسة درايدين:

كريس، أعتقد أنك تود الرد.

شكراً هيدر. وشكراً لممثل WIPO على مشاركته واستعداده للمساهمة بهذا الحوار.

كريس ديسبين:

أعتقد أنه ينبغي أن أحدد المسألة الرئيسية من أجل الوضوح. لقد تم وصفها بشكل عامي في النقاشات على مدار الأيام القليلة الماضية على أنها منهج القاضي والجلاد.

أحد الاهتمامات الرئيسية هو مفهوم جعل IGOs تمنح بفعالية الإذن أو تحظى بفرصة عدم منح الإذن إلى هيئة أخرى ذات وضعية أدنى.

لقد أعطينا عدة أمثلة، ويكمن هذا في قلب جزء من هذه المسائل.

وهو سبب تعامل الحلول البديلة الممكنة مع الإشعار بدلاً من الإذن، أو مجالات التفاوض التي تتوفر الحماية لها، كما هو مبين في رقم 2. وأود الإقرار بالنقطة التي أثارها مايك بأن رقم 2 هي معقدة للغاية في بعض المجالات وبسيطة في غيرها. ولكنها معقدة.

لذا فإنني أقر برغبة الجميع بالتحدث، ولكنني أود توضيح أن المسألة، جزئياً على الأقل، ذات صلة بمفهوم حق الشفاعة وحق الرفض.

إذا استطعنا التغلب على هذا وإيجاد وسائل لتوفير مستوى من الحماية لا يشمل ذلك، فسندج الطريقة المستقبلية عندها.

سأكتفي بهذا القدر.

شكراً هيذر.

شكراً كريس.

أرى ممثل إيران.

الرئيسة درايدين:

شكراً سيدتي الرئيسة. يدلني حوار اليوم، وخاصة فيما يتعلق بالمنظمة الدولية متعددة الحكومات، أنه ينبغي علينا نحن في GAC الانتباه أكثر باختيار الصياغة والكلمات التي نضعها في مشورتنا. إلى الدرجة التي يمكننا تصورها والدرجة العملية، ينبغي تجنب أي تفسير مختلف أو أية توسعة لفهم ذلك.

ممثل إيران:

لذا علينا التزام الحرص أكثر باختيار الكلمات والصياغة التي نستخدمها في المشورة.

شكراً.

شكراً لممثل إيران.

الرئيسة درايدين:

حسناً. هل ثمة المزيد من التعليقات حول هذا؟

لا، حسناً.

ممثّل الباكستان.

إن إنتاج IGOS والمختصرات هو بالغ الأهمية بالنسبة إلى ICANN وحكومات الدول والمجتمع الدولي. أرجو أن يكون حوار اليوم بين GAC و ICANN مفيداً.

ممثّل الباكستان:

ثمة حاجة ماسة لتنسيق GAC ولجنة برنامج gTLD الجديد التابعة لـ ICANN عن كثب مع بعضهما البعض واقتراح حل مناسب للمسألة المعنية من أجل تجنب مخاطرة (غير مسموع) في المستقبل.

شكراً.

شكراً لممثّل الباكستان على هذه التعليقات.

الرئيسة درايدين:

أعتقد أننا في هذه المرحلة قد أجرينا حواراً جيداً حول المسائل الرئيسية وكيف يمكننا البدء بالنظر في المضي قدماً في GAC، والعمل مع زملائنا في لجنة برنامج gTLD الجديد.

وأعتقد أن الوقت مناسب للتلخيص وإنهاء مناقشاتنا.

أعتقد أننا وصلنا إلى موقف إيجابي، ويمكننا الآن، من منظور GAC على الأقل، التفكير قليلاً بكلٍ من المسائل الرئيسية التي ناقشناها اليوم، وفيما يتعلق بمشورة إجراءات الحماية من الفئة 1، كيف يمكننا تنظيم أنفسنا بشكل أفضل للعمل معكم على ذلك. وكذلك النظر في الخيارات المتوفرة لنا من ناحية مختصرات IGOS. وأعتقد أننا حددنا بنجاح الأسئلة الرئيسية، والمسائل الرئيسية. لقد استوعبتها بعناية، ويمكننا استغلال ذلك كتوجيهات جيدة.

نتقدم بالشكر لكم من GAC. وأود أن أسأل إن كان تشيرين أو كريس يودان قول كلمات ختامية.

تشيرين شلبي:

شكراً جزيلاً هيذر. جننا صباح اليوم، وإذا كنتم تذكرون ملاحظاتي الافتتاحية، قلنا إننا لم نحضر لاتخاذ قرار اليوم، ولا نرغب بالتأكيد بجر GAC إلى مسائل التنفيذ.

لقد جننا اليوم لبدء حوار لأن جزء من المشورة يحتاج إلى توضيح بحسب وجهة نظرنا.

أود القول إن لهجة الاجتماع كانت مشجعة للغاية، وكذلك رغبتكم بالعمل بالشراكة، ورغبتكم بإيجاد طريقة مستقبلية منطقية وفعالة. وبحسب رأيي، كان هذا اجتماعاً إيجابياً للغاية، ونشكر مجزئ الشكر على مساهماتكم ومواقفكم.

شكراً.

الرئيسة درايدين:

وبهذا ننهي اجتماعنا. وبالنسبة لأعضاء GAC، أرجو أن تعودوا إلى هذه الغرفة بالساعة 2:30 من فضلكم. لدينا اجتماع مع مجلس منظمة دعم الأسماء العامة. لذا أرجو الحضور بالموعد بسبب ضيوفنا.

شكراً لكم جميعاً.

[نهاية ملف الصوت]